

Hilding sängar

Garanti och Bruksanvisning

Innehållsförteckning

Garanti	2
Skötsel	3
Tvätt av sängkläder	4-5
Montering	
Ramsäng	6
Ställbar säng	7
Kontinentalsäng	8
Kontinentalsäng med förvaring	9
Användning av ställbar säng	10-11
Felsökning Ställbarsäng	12
Kvalitet och miljö	13
Astma och Allergi	14-15



Garantins omfattning

- Rambrott som ett resultat av material- eller tillverkningsfel täcks av 15 års garanti
- Resårbrött som ett resultat av material- eller tillverkningsfel täcks av 15 års garanti
- Motorer på ställbara sängar täcks av 5 års garanti

Villkor

- Gör dina garantianspråk till inköpsstället
- Du måste kunna visa köpbevis för att garantin skall gälla. Denna garanti tillsammans med giltigt inköpskvitto är köpbeviset
- Garantin gäller endast för reparation eller utbyte av produkt
- Om produkten eller delar av produkten reparerats under garantiperioden så förlängs inte garantitiden
- Sortimentet utvecklas kontinuerligt och produktspecifikationen kan förändras över tid varför en exakt likadan säng som reklameras kanske inte finns att tillgå. I det fallet ersätt den reklamade produkten med en likvärdig produkt. Det samma gäller reservdelar vid reparation
- Returnera inte din säng utan att ha kommit överens om det med inköpsstället
- Vid retur bekostar köparen transporten till inköpsstället. Inköpsstället/Hilding Anders kan kräva ersättning för sina kostnader i samband med en ogiltig reklamation



När garantin inte gäller

- Om våra anvisningar för användning och underhåll inte har följts
- Om produkten har använts på ett ovarsamt sätt. Till detta räknas felaktigt eller dåligt underhåll av produkten. Det innefattar även en onormalt smutsig och ohygienisk produkt
- Om produkten har blivit ändrad på eller blivit reparerad utan tillåtelse från Hilding Anders
- Den här garantin ger inte innehavaren av garantin några ytterligare rättigheter gentemot inköpsstället/Hilding Anders utöver vad som anges i garantins omfattning och villkor. Dock inskränker inte denna garanti köparens rättigheter enligt gällande lokal konsumentköplagstiftning

Skötsel

För att vara säker på att din säng ger dig god sovkomfort länge är det viktigt att du tar hand om den på ett bra sätt.

Låt sängen forma sig efter dig

Hildingsängar är gjord av mjuka, flexibla material som erbjuder bra sovkomfort. Efter en tids användning kan du både märka och se hur sängen formar sig efter dig och hur du sover. Detta är helt naturligt och beror på normalt användande. Varken funktion eller hållfasthet av sängen påverkas av denna anpassning till dig och din kropp.

Skötselinstruktioner

- Roter din säng (ram- och kontinentalsäng) 180 grader en till två gånger om året för att bibehålla ursprunglig komfort i sängen. Denna rotering gör att sängens märkning hamnar på sängens baksida varannan gång. Notera att resår madrassen för kontinentalsängens bara har en komfortsida vilket är den sida som bär en etikett
- För kontinentalsängens kan man behöva rätta till de lösa resårkassetterna (gäller endast vid delade resårkassetter) som ligger i fodralet emellanåt då de kan röra sig något vid användning
- För att undvika eventuellt missljud så skall sängben alltid efterdras cirka två månader efter montage och därefter årligen. På hårda golv skall benen förses med filtassar
- Ställbara sängar har många rörliga delar och det är normalt att det förekommer ljud när sängen regleras. Konstruktionens skruvar behöver efterdras och även leder smörjas regelbundet och/eller vid behov för att minimera eventuella missljud. Vid smörjning använd symaskinsolja eller liknande.
- I kontinentalsängens med förvaring kan varje låda hålla max 30 kg. Belastar man med mer vikt kan sängen tippa och/eller kan beslag och låda gå sönder
- Tvätt av sängklädsel - se sida 4

Om motorer

- Kontrollera att motorn är riktigt ansluten innan sängen tas i bruk
- Motorn får endast anslutas till den på motoretiketten angivna nätspänningen 230 V
- En ställbar säng har eldrivna, rörliga delar. Klämrisk kan finnas i sängens öppningar och länksystem. Lek eller ovarsam användning kan innebära skaderisk. Handkontroll rekommenderas därför att förvaras oätkomlig för barn
- Utvändig rengöring av motorn kan göras med milda rengöringsmedel med pH-värde mellan 6–8
- Motorerna får inte demonteras medan sängen används
- Sängen måste vara helt nersänkt, dvs när motorn tystnat, innan motorn lossas. Detta är en säkerhetåtgärd för att förhindra risken för klämskador och andra tillbud
- Vid eventuella ingrepp i sängen skall alltid motorn vara avlastad och nätspänningen frånskild

Tvätt av sängklädsel

Ram- och kontinentalsängar för modellerna Original, Family och Family Plus har avtagbar och tvättbar klädsel, något som gör att du enkelt kan hålla din Hilingsäng ren och fräsch år efter år. Ramsängarna och

underbäddarna är försedda med ett modernt mikrokardborreband som gör att klädseln fäster väl. För resår madrassen är klädseln försedd med blyxtlås vilket gör den enkel att ta av och sätta på.

Ta av sängklädsel – ramsäng och kontinental underbädd

1

Börja med att trycka ned sängen i ett hörn så att klädseln känns löst sittande när du börjar lossa klädseln.



2

Lossa därefter klädseln försiktigt runt hela sängen och ta ta därefter av den.

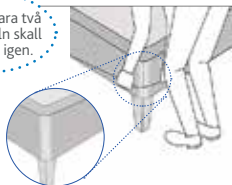


Sätta på sängklädseln – ramsäng och kontinental underbädd

1

Börja med att trä klädseln över sängen. Var noga med att hörnen sitter riktigt.

Man bör vara två när klädseln skall sättas på igen.



2

När klädseln dragits över hela sängen, vänd den upp och ned för att enklare fästa klädseln mot karborrebandet.



3

Börja i ett hörn. Fäst klädseln längs den falsade kanten på undersidan.



4

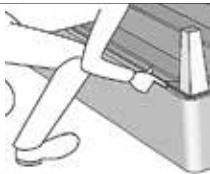
Är det svårt att få tyget upp till kanten så tryck lätt på sängens kant för att få mer tyg att arbeta med.

OBS! var noga med att inte dra i tyget i längdriktning då det gör att passformen blir sämre.



5

Innan du vänder tillbaka sängen, dra med ett finger längs hela kanten så att klädseln fästs ordentligt längs undersidans alla kanter.



6

Vänd tillbaka sängen och placera den på golvet.

Därefter lägger du på resår madrassen/bäddmadrassen och din säng är klar att användas.



Ta av och sätta på sängkläder – kontinental resårmatrass

1

För att ta av klädseln på en resårmatrass, se monteringsinstruktioner för kontinentalsäng på sidan 8 och vänd på ordningen.

2

För att sätta på klädseln på en resårmatrass, se monteringsinstruktioner för kontinentalsäng på sidan 8.

Tvättråd

Maskintvätt - avtagbara klädslar



För avtagbara klädslar, tvätta enligt anvisningar. Fullständiga tvättråd finns insydda i sängens klädsel.

Var noga med att verkligen sträcka tyget väl i vatttillstånd så att klädseln får tillbaka optimal passform. Var helst två när klädseln sträcks. OBS! Dra inte i sömmarna.

Alla klädslar skall hängtorkas. Får ej torktumlas!

Skumtvätt - fasta klädslar



Klädslar som ej går att ta av säng kan skumtvättas lätt på ytan.



1

Lägg sängen upp och ned. Montera benen enligt anvisningen som medföljer benen.



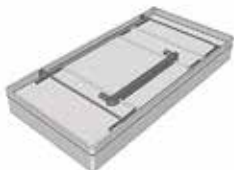
2

Vänd tillbaka sängen och placera den på golvet. Därefter lägger du på bäddmadrassen och din säng är klar att användas.



1

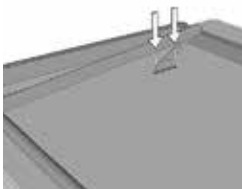
Lägg sängen upp och ned och ta bort transport säkringarna.



2a

Original:

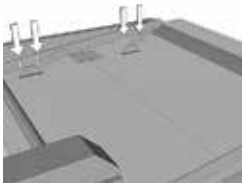
De två stagen till huvudändan har en infästningspunkt vardera. Varje infästningspunkt skall fästas med 2 skruvar.



2b

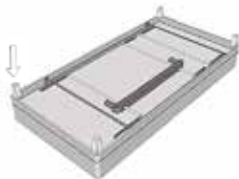
Family/Family Plus:

De två stagen till huvudändan har två infästningspunkter vardera. Varje infästningspunkt skall fästas med 2 skruvar.



4

Montera därefter benen på sängen enligt anvisningen som medföljer benen.



3

Koppla in batterihållaren (för nödsänkingsfunktionen) genom att sätta sladden i motorn.



5

Vänd tillbaka sängen och placera den på sin plats. Lägg på bäddmadrassen, anslut kontakten till vägguttaget och din ställbara säng är klar att användas.

För synkronisering av handkontroll och säng, se sida 10.



Montering Kontinentalsäng

1

Lägg underbäddarna upp och ned. Montera benen enligt anvisningen som medföljer benen.



2

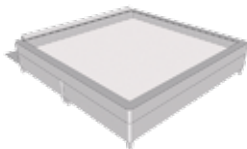
Vänd nu tillbaka underbäddarna och placera dem bredvid varandra.



3

Öppna blyxtlåset och vänd resårmatrassklädseln rätt. Vik sedan ut klädseln, placera den på underbäddarna och låt "locket" vara öppet.

Är kassetten redan klädd, gå vidare till punkt 8.



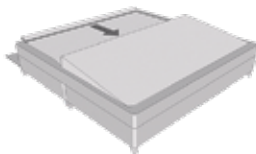
4

Placera den första resårkassetten i den ena ytterkanten. OBS! Var noga med att hörnen ligger rätt i klädseln och att rätt sida på kassetten är uppåt (märkt med etikett).



5

Lägg den andra resårkassetten lite omlott med den första.



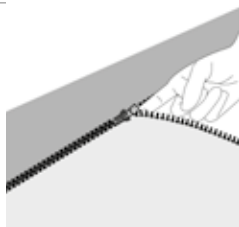
6

Tryck ner kassetten nummer två så att båda ligger jämnt i sängklädseln.



7

Lägg på "locket" och stäng blyxtlåset försiktigt. När blyxtlåset stängs, låt ett finger följa på undersidan så att tyg och trådar inte fastnar.



8

Lägg därefter på bäddmadrassen och din säng är klar att användas.



1

Lägg förvaringsunderbäddarna upp och ned. Montera benen enligt anvisningen som medföljer benen



Maxvikt per låda: 30 kg

2

Vänd nu tillbaka underbäddarna och placera dem bredvid varandra. Följ därefter instruktionerna för montering för kontinentalsäng på sidan 8. Börja från punkt 3.

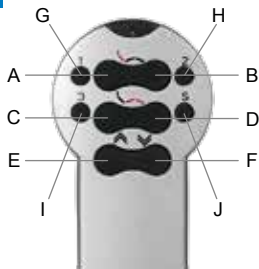


Handhavande Ställbar säng

Handkontroll till Ställbar säng

Handkontrollens funktion

- A Huvudända upp
- B Huvudända ner
- C Fotända upp
- D Fotända ner
- E Huvud- och fotända upp
- F Huvud- och fotända ner
- G Minnesläge 1
- H Minnesläge 2
- I Minnesläge 3
- J Lagringsknapp – minne



Batteribyte i handkontrollen

Om handkontrollen slutar fungera kan det bero på att batterierna är förbrukade. Byt batterierna (3 st AAA-batterier) genom att öppna batteriluckan på handkontrollens baksida. Var noga att du sätter + och – polerna rätt. Därefter sätter du tillbaka batteriluckan och handkontrollen är klar att använda.



Synkronisering av handkontroll och motor

För att kunna använda den trådlösa handkontrollen måste den först synkroniseras med motorn.

Det gör du när motorn är ansluten till ett vägguttag.

1

Håll inne resetknappen i fördjupningen på motorn (under sängen). Använd exempelvis en penna.



2

Samtidigt som resetknappen är intryckt, håll inne valfri knapp på handkontrollen i ca 10 sekunder. Handkontroll och motor är nu synkroniserade.



3a

Vill du synkronisera ytterligare en handkontroll till samma motor upprepar du stegen ovan för nästa handkontroll utan att släppa resetknappen.



3b

Om du har två sängar kan du välja att synkronisera båda till samma handkontroll genom att synkronisera samma handkontroll till de två motorerna. Följ bara stegen ovan för respektive motor med samma handkontroll. Det är viktigt att sängarna är helt nedsänkta till plant läge, dvs när motorerna har tystnat, för att få sängarna att ha en gemensam rörelse när de sedan manövreras.

Programmering av handkontroll

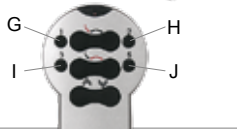
Du kan programmera upp till 3 favoritlägen på din säng.

1

Ställ sängen i den position du vill spara.

Tryck på knappen J och därefter på det minnesläge du vill spara positionen (G, H eller I).

Inställningen är nu sparad.



2

För att ställa in fler favoritlägen upprepar du stegen punkt 1. Vill du ändra inställningen i ett minnesläge sparar du bara över en befintlig inställning.

3

För att sängen skall komma till ett programmerat favoritläge, håll inne den knapp där du lagrat inställningen (knapp G, h eller I) tills sängen stannat.



Nödsänkning vid strömlös motor

Nödsänkning

Skulle sängen vara i upphöjt läge när motorn blir strömlös kan den ändå sänkas till plant läge.

Du gör detta genom att trycka på knapparna för sänkning av sängen (B, D eller F) tills sängen är nedsänkt.

Om knappen för sänkning av både huvud- och fotända (F) trycks in vid nödsänkning sänks först huvudända och därefter fotända.



Underhåll nödsänkning

För att nödsänkning skall fungera måste du försäkra dig om att batterierna (2 stycken 9V-batterier) är inkopplade på motorn. Från fabrik är kabeln till batterihållaren inte ansluten för att batterierna som medföljer skall vara fullt laddade när sängen tas i bruk (se monteringsinstruktion för ställbar säng). Dessa batterier bör bytas en gång vart annat år eller efter användning vid strömavbrott. Batterierna klarar normalt en sänkning om de är fulladdade. Vid byte av batteri, var noga att du sätter + och - polerna rätt

Nödsänkningen är endast avsedd för att köra ner sängen och skall endas användas i nödsituationer. Om nätkabeln tas ur sängen en längre tid bör även kabeln till batterihållaren kopplas ur för att förhindra att batterierna laddas ur.



Fel	Kontrollera	Åtgärd	Kommentar
Motorn går inte	Sitter nätkabeln ordentligt i motorn och i vägguttaget?	Sätt fast nätkabeln ordentligt.	
	Finns det spänning i vägguttaget?	Anslut t ex en lampa du vet fungerar till uttaget för att kontrollera om det finns spänning.	
	Är nätsladden skadad?	Om sladden är skadad så kontakta din återförsäljare för åtgärd.	
	Är handkontrollen synkroniserad med motorn?	Se instruktion på sidan 10 för synkronisering.	
	Finns det batterier i handkontrollen/är batterierna gamla?	Sätt i/byt batterier.	
	Fungerar handkontrollen?	Byt handkontroll med en annan säng och synkronisera för att fastställa om handkontrollen är trasig.	Denna kontroll kan bara göras om du har två sängar med likadan motor/handkontroll.
Huvud- eller fotända går ej	Kontrollera att transportsäkringar är borttagna.	Tag bort alla transportsäkringar.	
	Kontrollera att det inte finns något föremål i kläm.	Tag bort föremålet som hindrar rörelsen.	
	Inga synliga fel eller problem upptäcks.	Prova att köra huvud- och fotändan med dubbelkommandoknappen. Kör upp och ner ett antal gånger. Prova sedan att köra varje ända för sig.	Nya motorer som varit lagerhållna kan kärrva. Efter att ha kört motorn så att sängen rör sig upp och ner flera gånger skall den fungera normalt.
Det låter om min säng	Det klickar då och då i motorn.	Detta är fullt normalt.	Motorn har en strömfrikoppling som är total men den behöver ladda upp sig några gånger per dygn.
	Sängen avger missljud när jag reglerar den.	Lokalisera var missljudet kommer ifrån. Efterdra samtliga skruvar och smörj leder med symaskinsolja eller liknande olja.	

Kvalitet och Miljö

För oss som tillverkare är både kvalitet och miljö viktigt. Därför jobbar vi med certifierade kvalitets- och miljösystem för att systematiskt utveckla vårt företag och våra produkter.

Våra tyger är testade och godkända enligt Öko-Tex Standard 100, vilket innebär att de kan märkas med Trygg Textil. Dessutom är Hilding sängar märkta med Svanen vilket innebär att de möter hårt ställda miljökrav men också höga krav på funktion och kvalitet.



Svalan

Hilding resäsängar blev 2013 de första och enda sängar som rekommenderas av Astma- och Allergiförbundet.



Svanen

Samtliga Hilding sängar är märkta med Svanen vilket innebär att de tillgodoser hårt ställda miljökrav och krav på funktion och kvalitet.

Öko-Tex

Våra tyger är testade och godkända enligt Öko-Tex Standard 100, vilket innebär att de kan märkas med Trygg Textil.



ISO 9001 & ISO 14001

Vi utvecklar ständigt vår verksamhet med innovation, kvalitet och miljö. Därför är vi sedan länge certifierade enligt ISO 9001 & ISO 14001.

Somliga sängar är också Svalanmärkta vilket innebär att de granskats och godkänts av experter relaterat olika typer av överkänslighet.

Våra sängar är tillverkade i Sverige vilket ger kortare transporter och därmed minskar påverkan på miljön. När sängen är uttjänt är den återvinningsbar på din lokala miljöstationen och blir antingen nytt material eller ny energi (se lokala regler och föreskrifter).





En fräsch säng ger skön sömn

I de senaste Hildingsängarna har vi fokuserat på att vidareutveckla ventilation och hygienegenskaper. Kombinationen av nyutvecklade material och sängkonstruktioner gör att sängarna är bättre än någonsin tidigare avseende luftcirkulation. Detta tillsammans med det smarta och vidareutvecklade systemet för att ta av det tvättbara tyget gör det lätt att alltid ha en ren och fräsch säng, något Astma- och Allergiförbundet bland annat uppmärksammat genom att tillåta somliga Hildingsängar bära deras märkning.

Hilding resårsängar rekommenderas av Astma och Allergiförbundet

En rekommendation från Astma- och Allergiförbundet innebär att experter har granskat sängens alla komponenter inklusive madrassyg och därmed gjort en riskvärdering utifrån astma-, allergi- och annan överkänslighet.

Grunden är att produkterna ska vara fria från allergiframkallande och irriterande ämnen i sådan mängd att det inte finns några kända, medicinskt rapporterade fall av överkänslighet från det material som används i sängen. Några jämförelser med andra sängar görs ej.

Astma- och Allergiförbundets inriktning är att en rekommenderad säng inte ska vara sämre ur funktions- och komfortsynpunkt än andra sängar/bäddmadrasser utan kunna nyttjas av alla.

Hilding klarar kritierierna

Astma- och Allergiförbundets experter har, efter genomgång och riskanalys av sängarnas material i alla dess delar och egenskaper i övrigt som avtagbart och tvättbart tyg, tillstyrkt att Hilding Original, Family och Family Plus resårsängar på 18 cm ben och i kombination med bäddmadrass Akksam är lämplig för personer med astma, allergi och annan överkänslighet.

Vad kan du göra själv för att sovmiljön ska bli så bra som möjligt?

Här följer några enkla råd och anvisningar

Sovrumsmiljö

Alla vet att det lätt samlas damm i ett sovrumsrum. Därför är det viktigt att städbarheten i och kring sängen är god. Sängen ska vara lätt att flytta och ha en viss höjd ovan golvet för att möjliggöra städning under sängen. Rekommenderad benhöjd för att underlätta städning är minst 18 cm. Möblera så att det är lätt att komma åt med dammsugare.

Vädning

Kvalster trivs där det är varmt och fuktigt. En säng kan vara en idealisk miljö för kvalster. Därför bör du se till att hålla luftigt och torrt i sängen. Skaka lakanen med jämna mellanrum. Häng gärna ut sängkläder på vädning ibland. Dock avråder vi bestämt från att göra detta under pollenperioder, eftersom man då tar med sig pollen in i sängen.

Rengöring

Även själva sängen och bäddmadrassen ska vara lätta att göra rena. Läs bäddmadrassens skötselansvisning eller sängens monteringsanvisningar för att se hur du tar av, tvättar och sätter tillbaka den avtagbara klädseln.

Tvätt

Välj gärna tvätt- och sköljmedel som rekommenderas av Astma- och Allergiförbundet. Då vet du att medlen är granskade (läs mer på www.astmaoallergiforbundet.se/RekProdukter.aspx). Var också noga med att följa anvisningarna om vilket gradantal maskinen ska vara inställd på. Dosera rätt.

Kvalsterallergi

Om du har en känd kvalsterallergi och upplever att du får allergiska symtom när du sover i sängen rekommenderar vi att du tar kontakt med läkare och överväger att skaffa ett särskilt kvalsterskydd.

A part of the HILDING ANDERS family